



Corporation
Maison



**Cross
Roads**

Rapport Annuel 2019-2020

Maison Cross Roads

Courriel : info@maisoncrossroads.qc.ca
Site web : maisoncrossroads.qc.ca

5262, rue Notre-Dame Ouest
Montréal, Québec H4C 1T5



Un mot du directeur général

Malgré le fait que la présente pandémie nous ait seulement atteint au tout dernier mois couvert par ce rapport (avril 2019 à mars 2020), je m'en voudrais de ne pas souligner la contribution indéfectible de l'ensemble du personnel. Un rapport provisoire sur toutes les actions prises depuis le début de la pandémie par les employés de la corporation a été produit au cours des derniers mois et peut être consulté. Merci à tous et toutes pour la vigilance que vous avez et continuez à démontrer.

Il faut aussi noter, que dû au fait que nous travaillons de plus en plus avec des personnes plus âgées et/ou ayant des problèmes de santé, il n'est plus rare que certaines de ces personnes décèdent lors ou à la suite d'un séjour dans nos ressources. Merci au personnel pour sa résilience et son dévouement face à des situations qui sont complexes et qui nécessitent un degré d'implication et d'empathie hors de l'ordinaire.

Je crois encore cette année que les services offerts et le fonctionnement général de la corporation ont été à la hauteur des attentes de la communauté et des membres de la corporation.

Le Centre résidentiel communautaire (CRC) Maison Saint-Léonard

Le Centre résidentiel communautaire (CRC) Maison Saint-Léonard demeure une ressource appréciée pour le dévouement de son personnel et la qualité des services offerts aux personnes judiciairisées dont la responsabilité lui est confiée par le Service correctionnel du Canada (CSC). La dernière évaluation du SCC fait foi de ce haut taux de satisfaction de notre partenaire principal.

Une nouvelle gamme de services a été mise en place au cours de l'année afin de répondre aux besoins grandissants des personnes âgées judiciairisées et des personnes ayant des besoins spéciaux (ex. problèmes santé et/ou mobilité). La mise en place de cette nouvelle gamme de services se poursuit de bons trains.

Le Rapport d'activité de la directrice clinique qui suit fait état des réalisations du CRC Maison Saint-Léonard au cours de la dernière année. Il faut d'ailleurs remercier la directrice clinique, Mme Merris Centomo, ainsi que Magalie Provencher, directrice clinique adjointe, et le reste de l'équipe pour l'excellent travail accompli au cours de la dernière année. Nous sommes heureux de constater que le taux d'occupation du CRC a été maintenu de 100% au cours de la dernière année et que notre engagement a aussi été maintenu auprès de certains groupes de personnes judiciairisés, dont de longues sentences, les personnes âgées judiciairisées, les libérés conditionnels ayant des besoins spéciaux (cas complexes), des communautés autochtones et des diverses communautés ethniques.

Service Oxygène et les Appartements satellites Oxygène.

Les services offerts par le personnel du Service Oxygène et des Appartements satellites Oxygène ont aussi grandement contribué à la réinsertion sociale de nombreuses personnes âgées judiciairisées.

La contribution de Marc Fortin, coordonnateur, et Dave Williams, intervenant en géronto-criminologie, aux appartements satellites a été louangée par le SCC et grandement appréciée. Le rapport de Marc Fortin donne une bonne idée de l'ampleur et de la complexité du défi que le Service Oxygène doit relever afin de desservir les personnes âgées judiciairisées.

Il faut répéter que la corporation Maison Cross Roads a sans doute été le premier organisme communautaire du réseau correctionnel canadien à se pencher sur le phénomène du vieillissement des personnes judiciairisées. La corporation continue d'ailleurs à insister à ce que son expertise et son expérience auprès des personnes âgées judiciairisées soient reconnues et rémunérées à sa juste valeur. Le Service Oxygène et les Appartements satellites Oxygène sont des initiatives qui sont de plus en plus appréciées et reconnues par le SCC et le Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada.

Collaboration avec la communauté de Kahnawake

La responsabilité partagée - CRC Maison Saint-Léonard et Commission de sécurité publique de Kahnawake (Kahnawake Public Safety Commission) pour la surveillance en communauté de quelques résidents de Kahnawake demeure fidèle aux objectifs que nos deux organismes s'étaient donnés en 2017. Les services de surveillance offerts par une intervenante de la communauté de Kahnawake sont excellents. Notre collaboration avec la communauté de Kahnawake a été prolongée d'une autre année.

Collecte d'échantillons.

Nous demeurons satisfaits du fonctionnement de ce service. Nous avons fait la collecte de 2,409 échantillons au cours de la dernière année (une centaine de collectes de moins que l'année dernière). Lise White, adjointe à la direction, continue à veiller au bon fonctionnement de ce service. Ce contrat viendra à terme au mois de juillet de cette année et il est à espérer que la gestion de contrat pourra à nouveau être assurée par la corporation.

Nous profitons de l'occasion de ce rapport pour remercier Mme White pour la qualité du travail accompli en tant qu'adjointe à la direction.

Service correctionnel du Canada (SCC)

La corporation maintient un excellent lien avec ses partenaires du Service correctionnel du Canada. Nous pensons ici tout particulièrement au support qui nous a été accordé par l'agente de liaison du CRC Maison Saint-Léonard et Service Oxygène et de M. Michel Morin, directeur intérimaire du bureau de libération sectoriel Ville-Marie. Nos liens avec la directrice du District de Montréal-Métropolitain, Mme Anne-Marie Labalette, ainsi qu'avec nos partenaires de l'administration régionale, du secteur Santé du SCC sont empreints d'une excellente collaboration.

Relation employeur-employées

Les employés de la corporation semblent satisfaits de la gestion des conditions de travail par le personnel administratif. Celui-ci fait tous les efforts possibles afin de bonifier les salaires et autres conditions de travail des employés lorsque possible. Une indemnité

COVID-19 a été accordée aux employés afin de souligner la contribution du personnel à la sécurité sanitaire de nos résidents et de nos ressources. Le lien entre l'employeur et les employés demeure harmonieux.

Implication dans la communauté

Notre implication dans la communauté s'est accentuée au cours des dernières années et il serait fastidieux de toutes les énumérer. Nous mentionnerons cependant que nous avons maintenu notre implication au sein d'organismes tels que l'Association des services de réinsertion sociale du Québec et de la Société Saint-Léonard du Canada. Nous sommes aussi impliqués au sein de certains autres organismes comme la Table santé mentale du Sud-Ouest de Montréal - représentante Merris Centomo, la Fédération des OSBL d'Habitation de Montréal - représentant Marc Fortin, Continuité-Famille auprès des détenus - représentante Magalie Provencher, et quelques autres organismes travaillant auprès des personnes âgées s'est poursuivie. Nous demeurons d'ailleurs associés au Centre de recherche et d'expertise en gérontologie sociale - représentant Michel Gagnon. Nous avons maintenu notre collaboration avec certaines institutions d'enseignement, dont l'Université McGill, l'Université Laval, le CEGEP Maisonneuve, le Collège John Abbott et l'Université de Montréal.

Nous sommes fiers d'être partie prenante de la vie de la communauté du Saint-Henri, Pointe St-Charles, la Petite Bourgogne. Nous faisons, dans la mesure du possible nos achats dans notre quartier et sommes membres de quelques groupes communautaires, dont Solidarité Saint-Henri, POPIR et Table santé mentale du Sud-Ouest de Montréal.

Le conseil d'administration

Les activités du conseil d'administration sont demeurées semblables aux années passées. L'apport des directeurs de la corporation à la gouvernance et au bon fonctionnement de la corporation est grandement apprécié. Nous tenons à remercier M. Gordon Lippiat, président du conseil d'administration pour son support au cours de la dernière année.

Objectifs rencontrés pour l'année 2019-2020

- Nous avons obtenu un *Per diem* spécialisé pour le travail que nous effectuons auprès des personnes âgées judiciairisées et celles qui ont des besoins de santé spéciaux (cas complexes);
- Notre intention de mettre en place un service de bénévoles (CRC Maison St-Léonard et Service Oxygène) s'est aussi réalisée grâce au travail de Dave William et de Magalie Provencher;
- Nous avons exécuté certains travaux de réfection à la Résidence Leo's Boys (salle de bain adaptée);
- Nous avons procédé à la mise à jour légale du Manuel de politiques du personnel.
- Nous avons aussi complété le travail entamé sur le Manuel de la gouvernance.

Objectifs pour l'année 2020-2021

- Création d'un comité interdisciplinaire (CRC Maison Saint-Léonard, Service Oxygène et Passeport) afin de mieux arrimer l'ensemble de nos programmes et services.
- Poursuivre nos démarches afin de voir à la construction d'appartements subventionnés pour nos résidents plus âgés.
- Réaménagement de certains locaux au CRC Maison Saint-Léonard.
- Réparation d'une partie de la toiture à la Résidence Leo's Boys.
- Rénovations de plusieurs salles de bains au CRC Maison Saint-Léonard
- Poursuite de nos discussions sur la mise en place d'un service de Pairs aidants pour les sentenciés-à-perpétuité dans les pénitenciers.

Michel Gagnon
Directeur général

A word from the Executive Director

Despite the fact that this pandemic only affected Maison Cross Roads on the very last month covered by this report (April 2019 to March 2020), I would be remiss if I did not highlight the unwavering contribution of all staff in dealing with this pandemic. A provisional report on all actions taken since the start of the pandemic has been produced in recent months and can be consulted. Thanks again to everyone for the commitment shown.

It should also be noted, since more and more of our work is dedicated to helping elderly and / or people who are experiencing health problems, that it is no longer rare for some of these men to pass-away during or following their stay in our residential resources. Thanks to the staff for its resilience and dedication in dealing with situations that are complex and require an extraordinary level of involvement and empathy.

I believe again this year that the services offered, and the overall operation of the corporation have been up to the expectations of the community and of the members of the corporation.

Maison Saint-Léonard Community Residential Center (CRC)

CRC Maison Saint-Léonard is appreciated for the dedication of its staff and the quality of the services offered to people under the jurisdiction of the Correctional Service of Canada (CSC). The latest positive CSC assessment is proof of the high level of satisfaction in this regard by CSC.

A new range of services was put in place since the last report. These services were implemented in order to better meet the growing needs of elderly people in conflict with the law (Passeport) and of people with special needs (e.g. health and/or mobility problems). The full implementation of this new range of services will be completed this year.

The Clinical Director's Activity Report which will follow these notes outlines the accomplishments of CRC Maison Saint-Léonard over the past year. We must thank the Clinical Director, Ms. Merris Centomo, as well as Magalie Provencher (Assistant to the Clinical Director) and the rest of the team for the excellent work accomplished over the past year. We are pleased to note that the occupancy rate of the CRC has been maintained at 100% over the past year and that our commitment towards certain groups of people, including long sentences, elderly people in conflict with the law, parolees with special needs, men from indigenous communities and various ethnic communities has also been maintained.

Service Oxygène and its Satellite Apartments

The services offered by the staff of the Service Oxygène and its Satellite Apartments have also greatly contributed to the social reintegration of many elderly men who have been in conflict with the law.

The contribution of Marc Fortin, coordinator and Dave Williams, geronto-criminology counsellor at the satellite apartments was praised by CSC and greatly appreciated by the

residents. Marc Fortin's report gives a good idea of the scale and complexity of the challenge that the staff of Service Oxygène has to meet in order to help the elderly in our care.

It must be repeated that Maison Cross Roads is likely one of the first community organization in the Canadian correctional network to look into the phenomenon of elderly people in conflict with the law. The corporation continues to insist that its expertise and experience with elderly people in conflict with the law be recognized and remunerated according to its expertise. Service Oxygène and its Satellite Apartments are programs and residential services that are increasingly appreciated and recognized by CSC and the Office of the Correctional Investigator of Canada.

Collaboration with the community of Kahnawake

CRC Maison Saint-Léonard and Kahnawake Public Safety Commission shared responsibility for the community surveillance of some Kahnawake residents. Both agencies remain faithful to the objectives set-out in 2017. The supervision services offered by Jo-Ann Stacey in the of Kahnawake community are excellent. Our collaboration with the Kahnawake community was extended for another year.

Collection of samples.

We remain satisfied with the operation of this service. We have collected 2,409 samples over the past year (about 90 fewer sample collections than last year). Lise White, Executive Assistant, continues to oversee the smooth running of this service. This contract will expire in July of this year (2020) and it is hoped that we can secure this contract for another few years.

We take the opportunity of this report to thank Ms. White for the quality of the work she has done as administrative assistant.

Correctional Service of Canada (CSC)

The corporation maintains an excellent relationship with its partners in the Correctional Service of Canada. We are particularly appreciative of the support that was given to us by the liaison officer, Tanya Ketly Alexandre, both at CRC Maison Saint-Léonard and Service Oxygène and, to Mr. Michel Morin, interim area manager at the Ville-Marie area office. Our ties with the Director of the District of Montreal-Metropolitan, Ms. Anne-Marie Labalette, as well as with our partners at CSC regional office, with our partners in CSC's Health sector are also marked by an excellent collaboration.

Employer-employee relationship

The employees of the corporation seem satisfied with the management of the working conditions at Maison Cross Roads. Management makes all possible efforts when possible to improve the salaries and other working conditions of employees. A COVID-19 compensation package was granted by the Board of Directors to employees in recognition of their contribution to the health security of our residents and our resources. The relationship between employer and employees remains harmonious.

Community involvement

Our involvement in the community has grown in recent years and it would be tedious to list all of these connections with the community. We will nonetheless mention that we have maintained our involvement in organizations such as the Association des services de réinsertion sociale du Québec and the Société Saint-Léonard du Canada. We are also involved with certain other organizations, such as the Table santé Mental du Sud-Ouest de Montréal - representative Merris Centomo, the Federation of Non-profit Housing Organizations in Montreal (FOHM) - representative Marc Fortin, Continuity-Family with inmates (CFAD) - representative of Magalie Provencher, and a few other organizations. We remain associated with the Center for Research and Expertise in Social Gerontology (CREGES) - representative Michel Gagnon. We have maintained our association with certain educational institutions, such as McGill University, Laval University, CEGEP Maisonneuve, John Abbott College and the University of Montreal.

We are proud to be involved in the life of the community of Saint-Henri, Pointe St-Charles, and Little Burgundy. Whenever possible, we shop in our neighborhood and are members of a few local community groups, such as Solidarité Saint-Henri, POPIR and Table santé Mentale du Sud-Ouest de Montréal.

Board of directors

The activities of the Board of Directors have remained similar to previous years. The contribution of the directors of the corporation to the governance and proper functioning of the corporation is greatly appreciated by all. We would like to thank Mr. Gordon Lippiat, President of the Board of Directors for his support over the past year.

Objectives met for the year 2019-2020

- We are now receiving a specialized Per diem for the work we are providing in our halfway house to elderly people in conflict with the law and, parolees with special health needs (complex cases);
- Our wish to set up volunteer services for CRC Maison St-Léonard and Service Oxygène residents was also fulfilled, thanks to the work of Dave William and Magalie Provencher;
- We have carried out some repair work at the Residence Leo's Boys (adapted bathroom);
- We have carried out the legal update of the Personnel Policy Manual.
- We also carried out the work started on the Governance Manual.

Objectives for the year 2020-2021

- Creation of an interdisciplinary committee (CRC Maison Saint-Léonard, Service Oxygène et Passeport) in order to enhance communication and better coordination between all of our programs and services.
- Keep-up our efforts to see to the construction of subsidized apartments for elderly people in conflict with the law.
- Renovations of certain premises at the CRC Maison Saint-Léonard.
- Resurfacing of part of the roof at Résidence Leo's Boys.

- Renovations of several bathrooms at CRC Maison Saint-Léonard
- Keep-up with our efforts to reinstate services to Lifers incarcerated in our penitentiaries.

Michel Gagnon,
Executive Director



Maison St-Leonard

Centre Résidentiel Communautaire

Le présent rapport a pour but de dresser un portrait des activités qui ont eu lieu au CRC Maison St-Léonard pendant la période d'avril 2019 à mars 2020. À la lecture, vous serez en mesure de constater que la dernière année nous a permis de poursuivre notre consolidation d'acquis et continuer à rencontrer les objectifs de notre Mission.

OBJECTIFS ÉTABLIS POUR L'ANNÉE 2018-2019

Les objectifs que nous nous étions établis pour l'année 2018-2019 sont divisés en trois grandes catégories bien que certains objectifs puissent chevaucher certaines catégories; soit la gestion du personnel, les services offerts à la clientèle et les services offerts au Service correctionnel du Canada:

- Continuer à travailler étroitement avec les autorités de la santé du SCC afin de développer des mécanismes pour assurer une prise en charge plus fluide de la clientèle à mobilité réduite et les cas plus complexes lorsqu'elle est orientée vers notre CRC.
- Rester à jour dans la formation et la mobilisation du personnel ainsi que la gestion du changement de manière stratégique afin d'assurer l'engagement du personnel dans les années à venir et maintenir nos acquis en lien avec la compétence de l'équipe du CRC.
- Appliquer les principes derrière l'approche RESO au quotidien afin de mieux structurer nos interventions.
- Maintenir la qualité des interventions et ce, en visant une stabilité au niveau du personnel et une cohésion d'équipe et offrir une supervision et un soutien adéquat aux membres du personnel.
- Maintenir une collaboration avec le Service correctionnel de Canada.

FAITS SAILLANTS DE L'ANNÉE 2019-2020

La dernière année a été remplie des **réalisations** suivantes:

Gestion du personnel

- Formations offertes individualisées pour les employés via le programme de formation de l'ASRSQ.
- Supervision clinique mensuelle offerte aux employés via des rencontres individuelles et les réunions d'équipe bimensuelles.

- Réunions mensuelles avec les surveillants de nuit semaine et fin de semaines incluant une révision des aspects relevant de la sécurité statique et dynamique du CRC ainsi que de l'évolution de chacun des résidents.
- Évaluation annuelle du personnel sur une base individuelle et élaboration d'objectifs personnalisés fixés pour chacun des employés.
- Stagiaires: 1 stagiaire de l'Université de Montréal en criminologie, 1 stagiaire du
- Cégep John Abbott en Techniques d'intervention en délinquance et plusieurs stages d'observation du CEGEP Maisonneuve et présentations aux étudiants du Collège John Abbott.

Clientèle

- Maintien des réunions des résidents mensuelles afin d'offrir un endroit où discuter avec l'administration et les autres résidents des irritants qui peuvent survenir au CRC. Certains changements ont été mis en place, notamment un frigo supplémentaire à la demande des résidents ainsi qu'une boîte de suggestion pour les repas et une modification du fonctionnement de la cuisine pour faciliter l'accès aux résidents.
- Participation au Salon des maisons de transition organisé par l'ASRSQ en Octobre 2019.
- Application du Système RESO dans l'élaboration des plans d'interventions individuels de chacun des résidents afin de mieux structurer nos interventions et mettre davantage l'emphase sur les objectifs de réinsertion sociale de notre clientèle tout en respectant les normes relatives à la surveillance directe.
- Reconnaissance du CRC comme ressource spécialisée pour Personnes âgées judiciairisées et cas complexes;

Services offerts au Service correctionnel du Canada

- Maintien d'un taux d'occupation de 100%.
- Maintien des acquis en ce qui a trait au PROGRAMME DE MOBILITÉ ainsi que le programme LOAR.
- Utilisation systématique du programme de PSSE visant à structurer davantage nos interventions lors de l'acceptation de détenus ayant obtenus des PSSE au CRC et visant l'utilisation du système RESO dès les premiers élargissements au CRC. Ce qui s'est traduit par une augmentation marquée des PSSE pour l'année (46 au total)
- Étude de 241 demandes d'admission.

Liens avec la communauté

- Poursuite du projet d'accompagnement en lien avec la mise en œuvre de la surveillance directe pour les cas en Libération conditionnelle totale et en Libération d'office de la communauté de Kahnawake avec la collaboration du département de la Sécurité publique de Kahnawake.
- Participation mensuelle aux rencontres du Comité article 84 à titre de membre ad hoc.
- Participation au forum Sur la Prévention de la criminalité de l'ASRSQ les 15 et 16 mai 2020
- Participation régulière au Comité exécutif de la Table de concertation Santé mentale /toxicomanie du Sud-Ouest.

- Évènement Quille thon dans le but d'amasser des fonds pour le Cabaret de la Seconde chance de l'ASRSQ.
- Maintien des contacts avec les agents du Poste de quartier du SPVM.

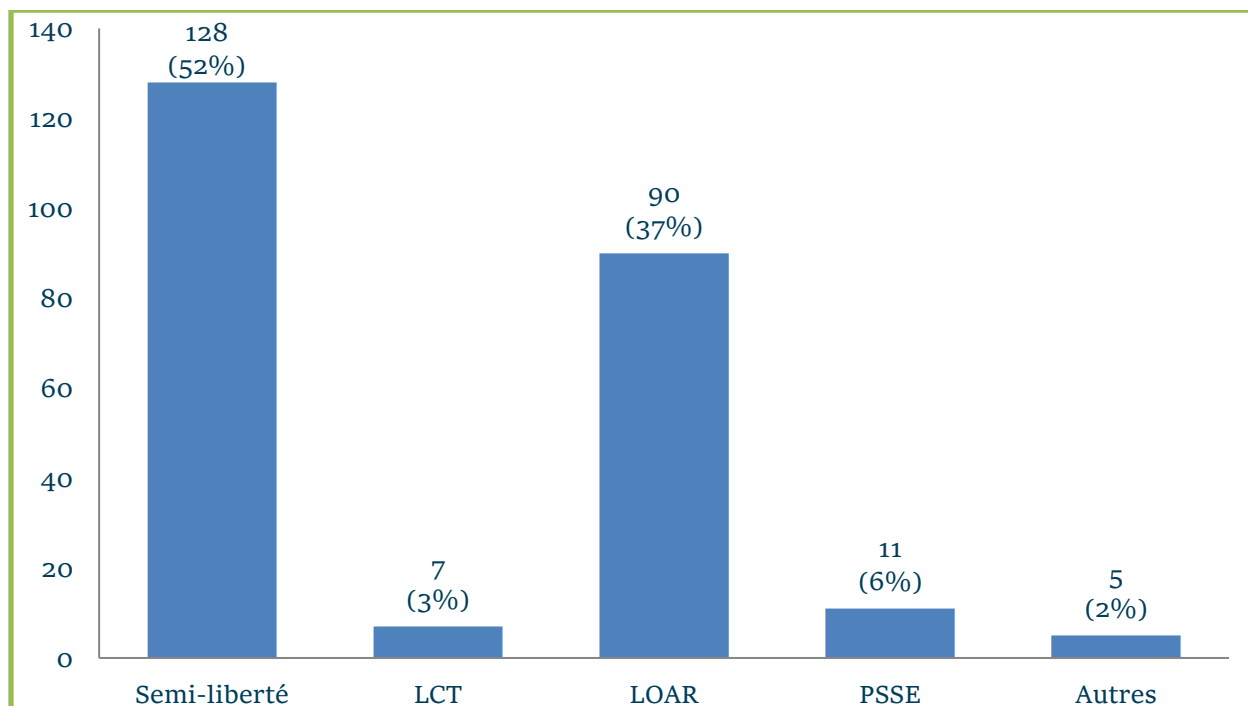
Les **défis** rencontrés lors de la période visée :

- Maintien du taux d'occupation;
- Gestion du personnel (évaluation de rendement, recrutement et rétention du personnel);
- Mobilisation du personnel;
- Arrimage du cadre clinique (Système RESO) au mandat de surveillance de libérés conditionnels.
- Gestion des cas complexe;
- Gestion des arrivées de Cas complexes avec les autorités de la Santé du SCC

STATISTIQUES – 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Demandes d'admission

Le CRC a reçu 241 demandes d'admission au cours de la dernière année (soit 13 de plus que l'année précédente). De ces demandes, 103 ont été acceptées tandis que 138 ont été refusées représentant un taux d'acceptation de 43%. Le taux d'acceptation de l'année précédente était à 49%.



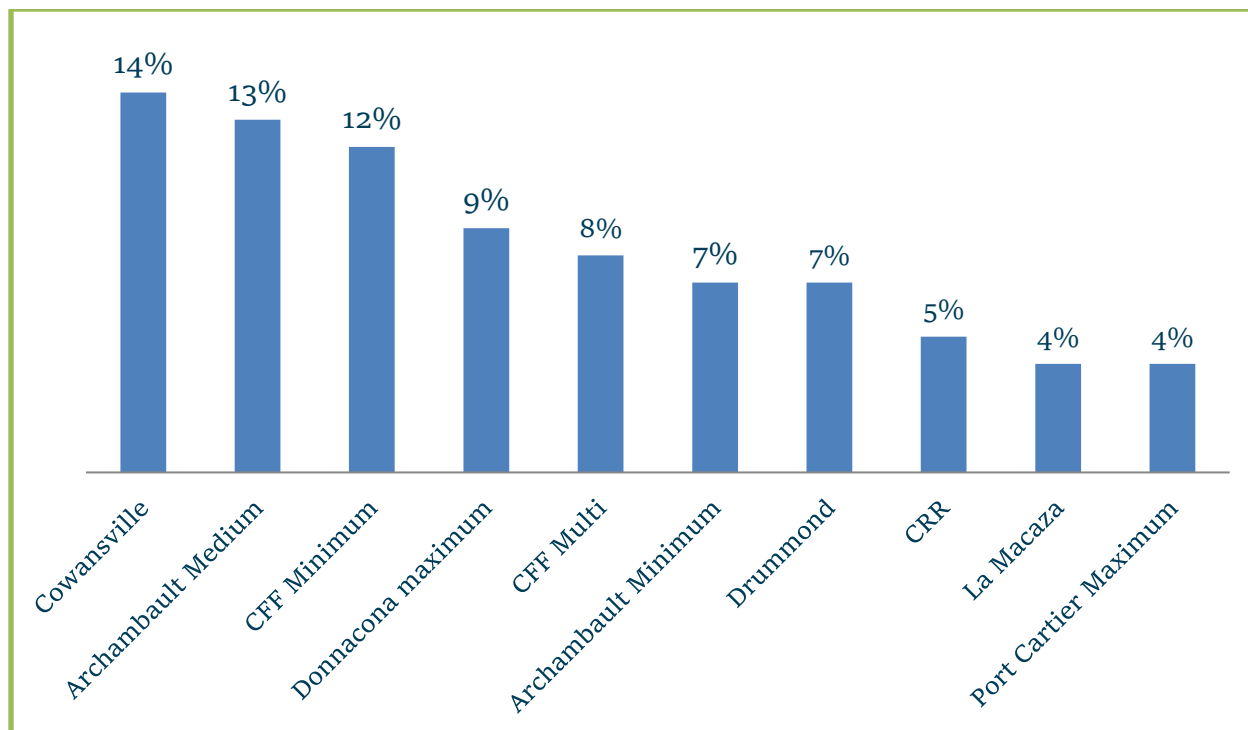
- 128 demandes pour des semi-libertés régulières avec 73 acceptations;
- 7 demandes pour une libération conditionnelle totale avec 3 acceptations;
- 90 demandes pour des libérations d'office avec assignation en résidence avec 15 acceptations;

- 11 demandes d'admission pour des Permission de sortie sans escorte avec 9 acceptations;
- 5 autres demandes incluant des dépannages temporaire, semi-liberté expéditive et des alternatives à l'incarcération avec 4 acceptations.

Pour l'année visée par le présent rapport, les demandes d'admissions ont augmenté légèrement. De plus le nombre de demande d'admission pour les cas de Libération d'office avec assignation à résidence a augmenté passant de 35% à 37%. Notre taux d'acceptation des cas de LOAR a diminué car nous avons accepté 17% des demandes versus 28% l'année précédente.

En ce qui concerne les **cas refusés**, les critères demeurent les mêmes que lors des années précédentes, c'est-à-dire que la majorité des cas ont été refusés pour les raisons suivantes: rencontraient un de nos critères d'exclusion (7%), absence de progrès en ce qui a trait aux facteurs contributifs (38%) et un manque d'engagement de la part du détenu (43%). Nous notons également que certains cas n'ont pas complété les programmes correctionnels recommandés lors de leurs demandes au CRC St-Léonard. Dans certains cas, cet aspect a également été considéré dans le refus de la demande car aucun progrès n'a pu être constaté faute de services offerts aux détenus aux moments opportuns (avant la demande de libération).

Les demandes d'admissions proviennent généralement des pénitenciers québécois. Les quatre pénitenciers principaux sont; Cowansville (14%), Archambault medium (13%), CFF minimum (12%), Donnacona (sécurité maximum (9%), CFF Multi-niveaux (8%), Archambault minimum (7%), Drummond (7%), Centre régional de réception (5%), La Macaza (4%) et Port Cartier (sécurité maximum 4%). Nous continuons d'avoir des cas référés par des établissements à l'extérieur du Québec (environ 4% des demandes pour l'année visée comparé à l'année précédente pour laquelle ce chiffre était de 2.6%).



En ce qui a trait au portrait de la clientèle pour qui nous recevons des demandes d'admission, le Service correctionnel du Canada évalue deux facteurs : les **facteurs statiques** sont déterminés d'après des données historiques relatives au risque de récidive qui sont disponibles au moment de l'admission du délinquant dans un établissement fédéral et les **facteurs dynamiques** sont déterminés en fonction de l'information relative aux besoins du délinquant qui est disponible au moment de l'admission du délinquant dans un établissement fédéral.

Des 241 demandes d'admission que nous avons évaluées :

Facteurs statiques : 5% affichaient un niveau de besoin faible, 281% un niveau de besoin modéré et 66% un niveau de besoin élevé.

Facteurs dynamiques : 2% niveau de besoin faible, 31% niveau de besoin modéré et 66% un niveau de besoin élevé.

Parmi les 241 demandes d'admissions, la proportion des demandes anglophones versus francophones demeure semblable à l'année précédente, c'est-à-dire 53% versus 44% (avec 3% ayant une langue autre que l'Anglais ou le Français).

Du mois d'avril 2019 au mois de mars 2020, nous avons reçu 190 (79%) demandes d'admission par le biais de demandes d'évaluation communautaire, 51 (21%) par le biais de demandes de stratégie communautaire. Il est à noter que les demandes de stratégies communautaires requièrent un temps d'élaboration beaucoup plus significatif que l'étude de cas via les évaluations communautaires. Cela implique l'élaboration d'une stratégie de surveillance sous forme d'un rapport d'évaluation qui fait état des besoins du délinquant

ainsi que de la stratégie de réinsertion sociale qui est à préconiser lors de son retour en communauté.

Le CRC continue de jouir d'une très bonne réputation auprès du Service correctionnel du Canada et de la clientèle. Les références nous parviennent de partout au Canada, mais en majorité des pénitenciers québécois. Nous sommes d'avis que le CRC se démarque par sa polyvalence, les liens que nous avons tissés et notre capacité à travailler avec les détenus plus âgés, les cas plus complexes, les longues sentences, les communautés autochtones, les personnes francophones autant qu'anglophones ainsi que les personnes issues de diverses communautés culturelles. **Le taux de** référence est le plus élevé depuis plus de 10 ans et a surpassé encore une fois l'année précédente (228 demandes versus 241 demandes pour la dernière année recensée). Depuis plusieurs années le nombre de demandes d'admission ne cesse d'augmenter.

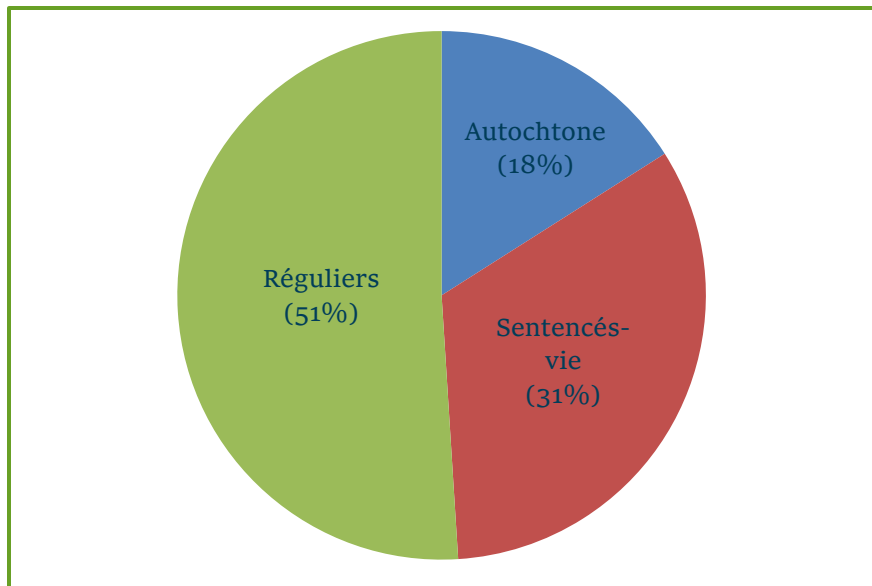
Les résidents du CRC

Le CRC a assumé la responsabilité de **76 résidents** au cours de la dernière période recensé. La CLCC avait accordé une semi-liberté régulière à 60 (79%) résidents. Nous avons reçu 14 (18%) résidents en libération d'office avec assignation à résidence. En ce qui a trait aux libérations conditionnelles totales avec des conditions d'hébergement, nous avons reçu 2 (3%) résidents ayant ce statut. Il est à noter que nous avons hébergé **46 Permission de sorties sans escorte (PSSE)** durant l'année recensé. Les personnes en sorties sans escortes ne sont pas comptabilisées dans les résidents réguliers du CRC, ils s'ajoutent donc aux 76 résidents qui son passé toute l'année au CRC. Nous avons donc eu 4 PSSE en moyenne par mois.

Le CRC a continué d'accueillir des **résidents autochtones** au cours de la période en question. Le CRC Maison St-Léonard demeure un premier choix pour plusieurs détenus issus des Premières Nations compte tenu nos services anglophones et notre ouverture face aux pratiques des guérisons traditionnels. Cette année, nous avons maintenu nos relations avec les communautés de Kahnawake, au Sud de Montréal. À Kahnawake, nous poursuivons notre implication au sein du Comité responsable des cas sous juridiction fédérale sous l'article 84 de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition. Rappelons que ce comité est responsable d'étudier les demandes sous l'article 84 des membres de leur communauté et d'élaborer les stratégies communautaires pour chacun des cas. Compte tenu de la proximité du CRC au territoire Mohawk de Kahnawake, nous avons développé un lien significatif avec cette communauté et la plupart de leurs membres actualisent leur semi-liberté à notre CRC.

L'objectif de l'équipe du CRC est de développer un lien privilégié avec nos partenaires autochtones afin de favoriser leur réinsertion sociale en milieu urbain dans le respect de leur culture et leurs traditions tout en tenant compte de l'histoire sociale selon les principes de l'arrêt Gladue.

La clientèle **autochtone a représenté 18%** de notre clientèle pour l'année recensée. Pour ce qui est des résidents purgeant des **sentences à vie**, ils ont représenté **31%** de notre clientèle pour l'année visée.



En ce qui a trait la proportion des résidents anglophone-francophone, nos statistiques changent peu et cette proportion est actuellement de 53% / 47%.

L'âge moyen est évalué à 49 ans pour la dernière période recensée. Il est à noter que 53% de nos résidents étaient âgés de plus de 50 ans par rapport à 42% l'année précédente.

En ce qui a trait aux résidents présentant des difficultés en lien avec leur **mobilité**, ils ont représenté 17% de nos résidents.

La moyenne de durée de séjour a augmenté passant de 5.86 mois pour l'année 2018-2019 à 7.14 mois pour l'année en cours.

Composition ethnique

Nous continuons à recevoir une clientèle multiethnique compte tenu notre statut unique de CRC pouvant dispenser des services dans les deux langues officielles. Pour l'année recensée, 13% de nos résidents ont été identifiés comme provenant d'une origine autre que Canadienne. De plus, 5% étaient des Canadiens de deuxième génération. En ce qui a trait à la langue maternelle identifié, 9% on déclarer que leur langue maternelle était autre que le français ou l'anglais.

Fin de séjour

Durant la dernière période recensée, 46 résidents ont quitté le CRC et 30 (65%) de ces résidents ont terminé leur séjour avec succès. Toutefois, 16 (21%) résidents ont été

suspendus avant la fin de leur séjour au CRC. Nous comptons 9 résidents qui sont partis en liberté illégale. Des 16 résidents suspendus et en liberté illégale, aucun n'est revenu au CRC.

Le taux de suspension est de 21% cette année, un taux plus élevé que l'année dernière qui était de 14%.

Taux d'occupation

Nous sommes très satisfaits du taux d'occupation annuel de **100%** maintenu pour la période d'avril 2019 à mars 2020. Ce taux d'occupation d'ailleurs très acceptable est similaire aux années précédentes.

Le CRC St-Léonard est une ressource particulièrement convoitée par tous les types de clientèle, surtout les longues sentences et les personnes âgées judiciairisées. Nos contacts réguliers avec le personnel du Service correctionnel du Canada nous confirment que le cadre clinique que nous offrons est apprécié puisqu'il s'applique particulièrement bien au travail de réinsertion sociale effectué auprès de ces personnes.

STAGIAIRES

Pour l'année 2019-2020, nous avons accueilli Mme Michelle Trudel, stagiaire de Cegep John Abbott en Technique d'intervention en délinquance et Mme Sabrina Ouellette McNeil, stagiaire de l'Université de Montréal en criminologie, qui ont été parmi nous pendant une année. Nous remercions d'ailleurs Magalie Provencher, Diana Michael et Marika Bilodeau qui ont agi à titre de superviseurs pour ces deux stagiaires.

Nous avons également continué à représenter le CRC Maison St-Léonard et la Corporation Maison Cross Roads auprès des divers cégeps de la région montréalaise ainsi qu'auprès de l'Université de Montréal.

Comme à toutes les années, nous avons reçu six (6) étudiant(e)s du Cégep Maisonneuve pour un stage d'observation.

PARTENARIATS

En ce qui a trait au partenariat avec d'autres organismes, nous siégeons toujours sur le Conseil d'administration de l'organisme Continuité famille auprès des détenus (CFAD). Il s'agit d'un organisme qui œuvre dans le secteur sud-ouest de Montréal et avec lequel nous souhaitons maintenir des liens et travailler en collaboration à l'avancement de nos Missions respectives, qui se rejoignent par le fait qu'elles font la promotion de l'importance d'offrir des services aux personnes ayant eu des démêles avec la justice et souhaitant se réinsérer dans leur communauté.

Le CRC continue de participer activement aux activités organisées par l'ASRSQ en ce qui a trait aux organismes ayant un contrat de service avec le SCC. Nous participons notamment au Comité RISC (Réintégration sociale communautaire) de l'association qui a, entre autres, organiser le Forum des membres de l'ASRSQ en mai 2019. De plus nous représentons le District Montréal Metro au sein du Comité de vigilance des pratiques opérationnelles fédérales.

Nous continuons d'être un membre actif de la table de concertation Santé mental et toxicomanies du Sud-Ouest.

PRIORITÉS À VENIR 2020-2021

Les objectifs établis pour la prochaine année continueront d'être axés sur les mêmes objectifs des années précédentes.

En novembre 2020, le Service correctionnel Canada a officiellement reconnu le CRC comme étant un établissement spécialisé pour les cas complexe et Personnes âgées judiciairisées. Cela vient s'ajouter aux défis grandissant de notre organisation. Nous continuerons à développer notre capacité à évaluer leurs besoins en fonction des enjeux de cette clientèle (maladies, perte d'autonomie et autres enjeux liés au vieillissement) et d'être innovateurs dans la création de partenariats dans la communauté afin de faciliter leur réinsertion sociale. ***Nous souhaitons poursuivre notre travail avec les autorités de la santé du SCC afin de développer des mécanismes pour assurer une prise en charge plus fluide de cette clientèle lorsqu'elle est orientée vers notre CRC.*** De plus, nous continuerons d'être innovateurs dans la recherche d'appui dans la communauté et nous poursuivrons la mise sur pied d'un programme de bénévolat afin de mieux paliers aux besoins d'accompagnement de cette clientèle en collaboration avec le Service Oxygène et les appartements satellites de la Corporation.

Nous continuerons à tenir compte des changements aux normes structurelles qui incluent la formation et la mobilisation du personnel ainsi que la gestion du changement de manière stratégique afin d'assurer leur engagement dans les années à venir. Cette planification stratégique vise à maintenir la qualité des services que nous offrons à la clientèle, adaptés à leurs besoins et leur réalité. Nous devons également maintenir nos acquis en lien avec la compétence de l'équipe du CRC. Il demeure une priorité d'exercer un leadership participatif afin d'optimiser et encourager l'implication de tous nos employés dans l'élaboration des nouveaux défis qui se présentent à nous dans les prochaines années.

De plus, il demeure toujours d'actualité de mettre les efforts requis afin que chacun des membres de l'équipe du CRC puisse maîtriser le Système RESO. Chacun devra continuer d'appliquer ces principes au quotidien afin de mieux structurer nos interventions. Nous poursuivrons également l'utilisation du système RESO lors de notre programme de PSSE avec lequel nous sommes en mesure de déjà voir les résultats escomptés puisque nous avons une meilleure connaissance des détenus qui en ont bénéficié ainsi que leurs besoins lors de leur arrivée au CRC.

Les objectifs touchant les normes professionnelles viseront davantage à maintenir la mise à niveau régulière des nouveaux employés en ce qui a trait à l'utilisation du système RESO et les concepts qui s'y rattachent. Le CRC doit maintenir la qualité de ses interventions et ce, en visant une stabilité au niveau du personnel et une cohésion d'équipe. Notre défi est donc toujours d'avoir une équipe qualifiée qui possède suffisamment d'expérience afin d'intervenir auprès de la clientèle présentant de plus en plus de problématiques complexes et de comorbidités.

Nous incluons aux normes professionnelles notre volonté de maintenir une collaboration avec le Service correctionnel de Canada ce qui demeure une préoccupation quotidienne. La saine gestion du changement demeure d'actualité.

CONCLUSION

L'équipe du CRC Maison St-Léonard est toujours très soucieuse d'améliorer continuellement les services offerts à notre clientèle. Elle continue de jouir d'une excellente réputation auprès de nos référents et de la clientèle. Nous profiterons donc de la crédibilité que nous avons acquise au fil des années pour poursuivre notre Mission et pour prendre position quant à la promotion de pratiques qui permettraient au système judiciaire d'améliorer ses façons de faire. Le personnel du CRC Maison St Léonard à développer au fils des années une expertise précieuse en ce qui a trait l'intervention auprès des clientèles diversifiées avec des enjeux tout aussi diversifiés. Nous souhaitons maintenir notre engagement à offrir des services de qualités à nos clients tout en favorisant une approche basée sur le respect et la dignité de chacun des individus.

Merris Centomo
Directrice clinique



Service Oxygène et ses

Appartements Satellites

Nous aimerions débiter ce présent rapport en saluant la mémoire de Robert et Raymond, deux hommes qui nous ont quittés cette année et qui bénéficiaient de notre support. Reposez en paix.

Durant la dernière année, Service Oxygène a continué de supporter une clientèle judiciarisée d'homme adulte âgé de 50 ans et plus. Pour ce faire, nous nous basons sur les principes du modèle d'intervention géronto-criminologique Passeport, afin d'aider l'utilisateur à prendre conscience de ses pertes et de l'aider à trouver des moyens adaptés pour pallier celles-ci.

Nous avons aussi réalisé cette année que la clientèle des accompagnements de Service Oxygène nous était référée par les Agents de libération conditionnelle plutôt que de nous parvenir directement des libérés conditionnels. Souvent réfractaires, peu autonome ou constamment en opposition ces personnes nous étaient recommandées comme mesure de dernier recours par les équipes de gestion de cas (EGC). Cette réalité facilita la collaboration du délinquant puisque notre approche se différencie de ce qu'ils ont connus par le SCC et ses partenaires.

Nous avons pu soutenir les EGC dans des démarches nécessaires au bon fonctionnement social de l'utilisateur qui refuse souvent l'accompagnement d'un agent de libération conditionnelle (ALC) ou d'un autre membre de Service correctionnel Canada (SCC) par rapport aux difficultés qu'il rencontre. Les intervenants de Service Oxygène sont à l'affût des problématiques sociales de l'utilisateur, mais offrent un support et une relation d'aide sans avoir à jouer le double rôle de l'aidant et du surveillant. La collaboration de l'utilisateur est alors plus naturelle puisque notre rôle est plus clair pour eux. Bien entendu, il est mentionné dès le départ que nous ne pouvons passer sous silence des informations qui peuvent mettre en danger la sécurité du public ou qui contrevient à des conditions spéciales auxquelles la personne doit se conformer.

Durant l'année les accompagnements du Service Oxygène se sont multipliés comparativement aux années antérieures. Prônant une approche visant des besoins ponctuels, plutôt que l'élaboration d'une relation intemporelle, notre support a été plus efficace. Nous avons desservi une clientèle d'hommes âgés de 50 ans et plus sous différent statut :

- Personnes incarcérées
- Personnes en Centre correctionnel communautaire (CCC)

- Personnes en Centre résidentiel communautaire (CRC)
- Locataires des appartements satellites
- Personnes logeant dans des logements sociaux
- Personnes logeant dans leur propre logement

Au total durant l'année de référence, c'est plus de 50 personnes que nous aurons accompagnées sous une forme ou une autre.

Évidemment, avoir une clientèle si diversifiée nous permet de vivre des expériences uniques. Le développement du savoir-être, l'éducation des normes sociales, l'accompagnement dans les suivis médicaux, l'accompagnement dans les démarches financières, l'éducation alimentaire, l'exploration de ressource d'aide, la liaison entre l'utilisateur et la communauté, le support et l'écoute, l'exploration des nouvelles technologies, l'aide dans la recherche de logement sont tous des exemples encore une fois vécus cette année par nos intervenants et les usagers.

Appartements satellites du Service Oxygène

Les appartements satellites sont toujours aussi pertinents cette année, la crise du logement actuellement vécue à Montréal ne facilitant en rien la recherche d'appartements pour notre clientèle défavorisée et marginalisée.

Au cours de l'année, nous avons pu permettre à des hommes de concrétiser des plans de sorties pertinents afin d'obtenir des statuts libératoires moins restrictifs. Nous demeurons une alternative essentielle pour faire avancer certains hommes dans leurs processus d'intégration sociale.

Nous continuons d'offrir un logement abordable permettant aux résidents de reprendre graduellement des responsabilités auxquelles ils ont été privés durant de longues années.

En chiffre...

Cette année, nous avons hébergé 34 hommes au total et nous avons maintenu un taux d'occupation de 93 %. Une augmentation de 15% par rapport à l'année 2018-2019. Ce taux d'occupation nous aura permis de répondre entièrement à notre contrat de service avec le SCC qui est chiffré à 11 résidents.

2019-2020

2019-2020	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Févr.	Mars.	TOTAL
LB*-9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	8	8	89%
JV**-10	10	10	9	8	9	8	7	10	10	10	8	8	98%
TOTAL	19	19	18	17	18	17	16	19	19	19	16	16	93%

*Résidence Leo's Boys

**Maison Jacqueline Verrette

2018-2019

2018-2019	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Févr.	Mars.	TOTAL
LB-9	8	8	8	8	7	7	6	6	8	9	9	9	86%
JV-10	10	9	9	8	6	8	5	7	8	8	7	10	72%
TOTAL	18	17	17	16	13	15	11	13	16	17	16	19	78%

Au courant de l'année en cours, nous avons reçu 48 demandes d'évaluation, une hausse de 8 par rapport à l'an dernier.

DEMANDE D'ÉVALUATION

	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Févr.	Mars.	TOTAL
2019-2020	4	4	3	4	3	-	3	6	5	6	5	5	48
2018-2019	5	4	3	2	3	2	5	3	2	3	2	6	40
2017-2018	-	4	8	5	6	3	3	4	4	1	3	7	48

ADMISSIONS AUX APPARTEMENTS SATELLITES OXYGÈNE

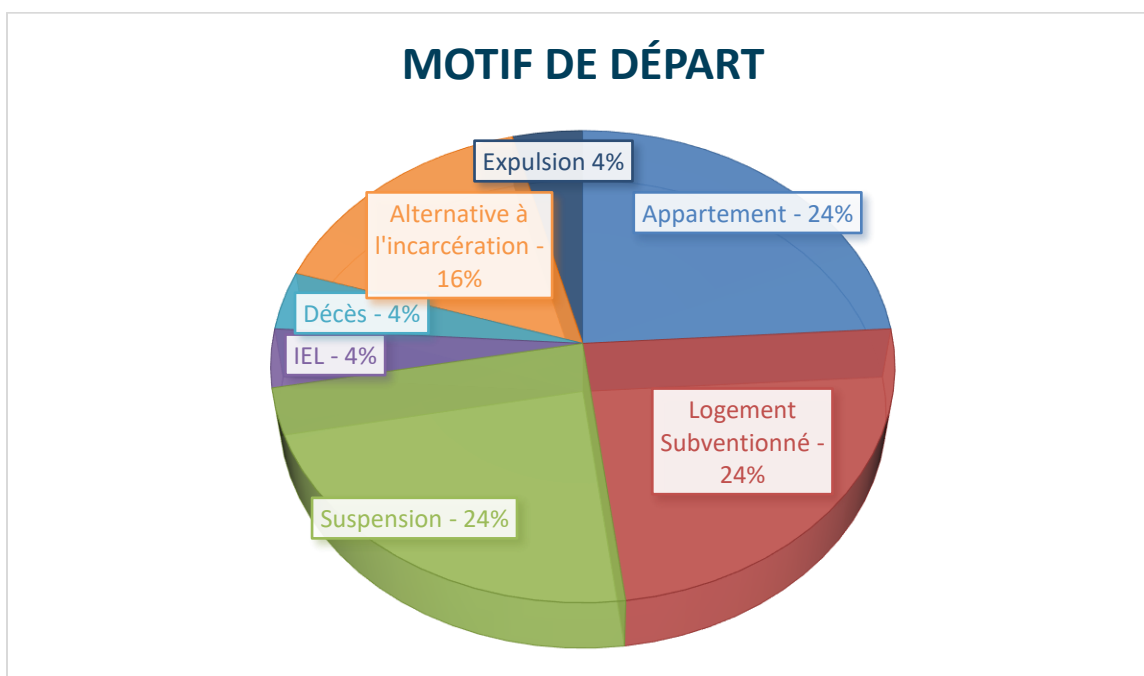
	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Févr.	Mars.	TOTAL
2019-2020	2	2	1	1	4	1	2	3	3	1		3	23
2018-2019	1	1	1	2	1	3	1	2	3	2	1	3	21
2017-2018	1			1	2	4	1	1	2	2			14

On pourra remarquer une corrélation frôlant l'équilibre entre les admissions et les départs d'année en années. Évidemment, cette tendance nous démontre que nous sommes en mesure d'avoir un taux d'occupation stable. De plus, nous pouvons observer une hausse de départ au printemps et ce à tous les ans. Moment crucial avec la réalité des baux qui débute souvent le 1^{er} juillet.

DÉPART DES APPARTEMENTS SATELLITES

	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Févr.	Mars.	TOTAL
2019-2020	1	3	1	4	2	2	1	3	1	3	3	1	25
2018-2019	2	1	5	2	1	2	2		1	2		2	20
2017-2018	1	2		1		1	2	1	1	1	1	1	12

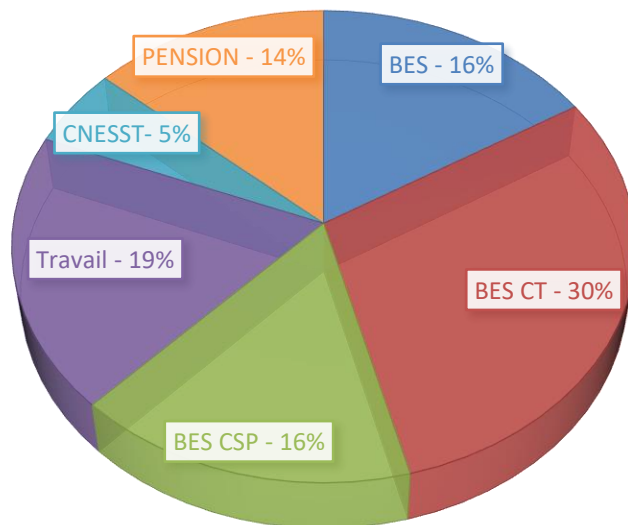
De plus, cette année nous avons tenu les motifs de départ en statistiques. Nous constatons que plus de 50% de nos locataires n'ont pas eu de régression dans leurs parcours de réintégration.



Pour les séjours s'étant terminés négativement soit en suspension ou en alternative à l'incarcération, le nombre se chiffrent à 11, plus de la moitié était en lien avec une consommation de cocaïne. Il s'agit de la plus grande cause d'échec chez nos locataires. Nous devons réfléchir dans le futur à savoir comment les aider dans leur prévention à la rechute et les aider à cibler leurs facteurs de risques.

Sur une note plus positive, nous pouvons être fier des locataires qui ont été en mesure d'obtenir un logement subventionné. Bien évidemment, leurs séjours chez nous sont plus longs (en moyenne 676 jours), mais aucun de nos anciens locataires bénéficiant de logement subventionné n'est retourné en détention après leurs départs de nos appartements.

SOURCE DE REVENUS



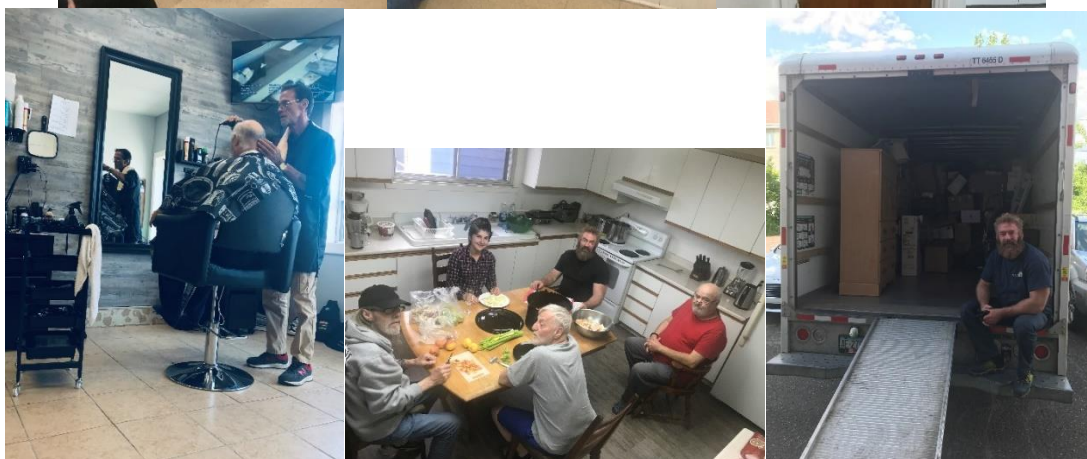
Cette année, moins de 20% de nos locataires ont eu un emploi comme principale source de revenus. Ce chiffre peu élevé reflète le profil des personnes que nous desservons, soit une clientèle qui souffre d'une multitude de problématiques, qui peine à réintégrer le marché du travail et qui doit apprendre à vivre, et cela avec des revenus modestes et en repartant à zéro avec des problèmes de santé diverse.

ACTIVITÉS ET IMPLICATION

Le service oxygène a encore cette année été impliquer de diverses façons au sein de la communauté. Voici une liste d'implication communautaire faite au courant de l'année en s'impliquant au sein de ces organismes.

- COMMUNITAS
- ENTRÉ LIBRE
- MAISON D'ORLÉANS
- FOHM
- COALITION LA PETITE BOURGOGNE
- SOLIDARITÉ MERCIER-EST
- INFO-LOGIS
- RELAIS-FAMILLE
- TOIT D'ABORD
- MISSION BON ACCEUIL
- CÉGEPS DE MAISONNEUVE (CONFÉRENCE)
- CÉGEPS DE MAISONNEUVE (STAGIAIRE)
- UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (STAGIAIRE)
- ESPACE LA TRAVERSÉE
- L'HÔPITAL DOUGLAS,
- CLSC MERCIER,
- CLSC ST-HENRI,
- CPRF
- LE SESAME

De plus, les intervenants de Service Oxygène avec le support du CPRF (Carrefour de participation, ressourcement et formation) ont mis sur pied des activités de réflexion et de participation afin de développer un sentiment d'appartenance et d'implication auprès de nos locataires. L'objectif étant de donner du pouvoir aux locataires dans certains processus décisionnels de leur milieu de vie.



Objectifs de l'an passé (2019-2020)

- Mettre sur un pied un programme de bénévolat **(En cours)**
- Aménager une salle de bain pour personne à mobilité réduite **(FAIT)**
- Créer des espaces de bureau dans chacune des résidences. **(FAIT)**
- Réaménager les espaces communs pour améliorer la dynamique de groupe **(FAIT)**
- Mettre sur pied des comités de résidant efficace **(en cours)**
- Créer des partenariats avec des OBNL d'habitation **(en cours)**
- Augmenter les activités au sein des résidences **(pas atteint)**
- Augmenter nos sources de financement. **(FAIT)**
- Rénové toiture et fenêtre **(En cours)**
- Maintenir un taux d'occupation au-dessus des 80% **(FAIT)**

Objectifs pour l'an prochain (2020-2021)

- Continuer a sensibilisé nos partenaires communautaires et le SCC sur la réalité de nos usagers
- Mettre à jour le code de vie des ressources d'hébergement
- Revoir les grilles de fixation des loyers
- Obtenir des formations dans l'accompagnements en fin de vie
- Améliorer les locaux
- Arrimer d'avantage le travail d'équipe avec nos partenaires
- Poursuivre et mettre à terme les projets en cours
- Obtenir un bureau répondant à la sécurité industrielle
- Mettre sur pied un jardin communautaire

Marc Fortin
Coordonnateur